



## Liliana Angulo Cortes

### *Tiempo del Pacifico [Pacific Time]*

by Catherine Scott

Liliana Angulo Cortés, who lives in Colombia, works in various media—sculpture, photography, video, interventions, installation, performance, and sound—to investigate notions of body and image in relation to issues of gender, ethnicity, language, history, and politics. Her commitment to communities of African descent has led her to explore issues of representation, identity, discourses of race and power, as well as performative practices, cultural traditions, historical reparations, and direct collaborative work with social organizations in the African diaspora.

Angulo's Cortés's video installation, *Pacific Time*, follows the urban trail of Black and Afro-Colombian social movements in Colombia and the United States. As early as 1940, the seeds of a Black nationalist movement were born in the fishing community of Buenaventura off the Pacific Coast of Colombia, while in the United States the struggle for civil rights was emerging as one of the most significant historical movements for human rights. The Afro community of Buenaventura is the site of a homegrown movement that has sustained itself for over 60 years since inception, most notably rooted in the influences and exchanges with the Black Panther movement.

Numerous historical and cultural developments contributed to the shifts in the Black world that reached the distant shores of Buenaventura—Garveyism (an aspect of Black Nationalism that refers to the social, economic and political policies of UNIA-ACL founder Marcus Garvey), the growth of the Nation of Islam, cultural nationalism, African and Caribbean Liberation, and Pan Africanism reverberated in Buenaventura creating fertile ground for cultivation of social and political impetus for Black community cohesion. The doctrine of Negritude and the economic, social, and political movements sent ripples throughout the Americas and Africa. The community of Buenaventura's modest existence was not immune to these events and the reverberation of these shifts was evident in the exchanges that would occur between the political and cultural movements on the Pacific Coast of the United States and Colombia.

Angulo Cortés re-collects this delicate ecology of life in Buenaventura with a quasi-spiritual tone in the narration, juxtaposed with the lexicon of globalization. A culture with a rich respect for the balance of life with nature and the environment is articulated in the narrative while simultaneously situating events in historical contexts. The community life cycle is archived in the collective memory of events and periods: time to plant; time to harvest; time to fish; the time of the birth of a Black identity consciousness; the time of protest against port development; a time of resistance to erasure; and a time to remember political activists who have disappeared.

Straddling the boundaries of storyteller, artist, and activist in her work, Angulo Cortés creates alternative first person narratives that capture the essence of Black identity in Buenaventura and a vision of Black life in Colombia. In her earlier work she evoked alternative perspectives to pejorative attitudes of Black Colombians and in *Pacific Time* she provides layered and complex narratives of resistance, survival, and continuum. At once a historian and ethnologist, Angulo Cortés captures the dynamic and robust voices of experience that navigate the troubled and challenging terrain of life in Buenaventura—a community carved out of the reclamation of land previously uninhabited that is now the focus of government and corporate development land grabs that will displace the Black residents whose determination and perseverance created a community out of the wasteland.



Liliana Angulo, View from a fishing boat towards a vehicles carrier unloading cars in the Port of Buenaventura. Photo: Liliana Angulo.

Angulo Cortés encapsulates the struggles in images and while transcending the political story she narrates the evolution of gentrification and displacement that is becoming a universal issue of relevance worldwide for communities of color. Capturing the sentiments of the senior activist in Buenaventura, she bears witness to the community's history and struggles against marginalization, gentrification, and erasure. Oral histories, video documentation, and photographs translate the relics of this history as powerful and revealing images that resonate with the community and the desire to sustain lifestyle, identity, and social justice for the Buenaventura community.

Like the port of Buenaventura, Angulo Cortés provides a compelling portal to the determination and extraordinary story of creativity and intervention as strategies for survival that are synonymous with cultures carved out of postcolonial resistance. The community life cycle is archived in the collective memory of a community culture and a spiritual relationship to nature is juxtaposed against the new world order of globalization that disrupts the delicate ecology of life, resource, and environment. The flow of activity, notions of time, and periods of history are recalled in the context of a recollection of events and political action created to compel Black participation in the political process. By activating these archives of collective memory, and inspired by her research and interviews with community historians and African American civil rights activists from the 1960s, Angulo Cortés captures the moments as performative utterances, affirmations of a cross-generational narrative and memory. The artist worked with *Talking to Action* researcher David Gutiérrez Castañeda as an interlocutor for this project.

## Liliana Angulo Cortes

### *Tiempo del Pacífico [Pacific Time]*

por Catherine Scott

Liliana Angulo Cortés, que vive en Colombia, trabaja con diversos medios (escultura, fotografía, video, intervenciones, instalación, actuación y sonido) para investigar las nociones del cuerpo y la imagen en relación con cuestiones de género, origen étnico, idioma, historia y política. Su compromiso con las comunidades de ascendencia africana la ha llevado a explorar cuestiones de representación, identidad, discursos de raza y poder, así como prácticas de performance, tradiciones culturales, reparaciones históricas y trabajo de colaboración directa con organizaciones sociales de la diáspora africana.

La instalación del video de Angulo Cortés, *Tiempo del Pacífico*, sigue el rastro urbano de los movimientos sociales negros y afrocolombianos en Colombia y Estados Unidos. Ya en 1940 nacieron las semillas de un movimiento nacionalista negro en la comunidad pesquera de Buenaventura, frente a la costa del Pacífico de Colombia, mientras que en EE. UU. la lucha por los derechos civiles emergía como uno de los movimientos históricos más significativos para los derechos humanos. La comunidad Afro de Buenaventura es el lugar de un movimiento local que se ha sostenido durante más de 60 años desde su creación, especialmente arraigado en las influencias y los intercambios con el movimiento Pantera Negra.

Numerosos acontecimientos históricos y culturales contribuyeron a los cambios en el mundo negro que llegaban a las lejanas orillas de Buenaventura: el Garveyismo (un aspecto del nacionalismo negro que se refiere a las políticas sociales, económicas y políticas del fundador de UNIA-ACL, Marcus Garvey), el crecimiento de la Nación del Islam, el nacionalismo cultural, la liberación africana y caribeña, y el panafricanismo repercutieron en Buenaventura creando un terreno fértil para cultivar el impulso social y político para la cohesión de la comunidad negra. La doctrina de la negritud y los movimientos económicos, sociales y políticos se propagaron en toda América y África. La modesta existencia de la comunidad de Buenaventura no fue inmune a estos eventos y la repercusión de estos cambios se evidenció en los intercambios que se producirían entre los movimientos políticos y culturales en la costa del Pacífico de los Estados Unidos y Colombia.

Angulo Cortés recuerda esta delicada ecología de la vida en Buenaventura con un tono casi espiritual en la narración, yuxtapuesta con el léxico de la globalización. Una cultura con un gran respeto por el equilibrio en la vida con la naturaleza y el medio ambiente se articula en la narrativa al tiempo que sitúa los acontecimientos en el contexto histórico. El ciclo de vida de la comunidad se archiva en la memoria colectiva de eventos y períodos: tiempo de plantación, tiempo de cosecha, tiempo de pesca, tiempo del nacimiento de una conciencia de identidad negra, tiempo de protesta contra el desarrollo portuario, tiempo de resistencia a la supresión, y tiempo de recordar a los activistas políticos que han desaparecido.

A través de las fronteras de narradora, artista y activista en su trabajo, Angulo Cortés crea narraciones alternativas en primera persona que capturan la esencia de la identidad negra en Buenaventura y una visión de la vida de los negros en Colombia. En su trabajo anterior, evocó perspectivas alternativas a las actitudes peyorativas de los negros colombianos, y en *Tiempo del*



Liliana Angulo, Vista de un buque descargando automóviles en el Puerto de Buenaventura desde un bote de pescadores. Foto: Liliana Angulo.

*Pacífico* ofrece narrativas estratificadas y complejas de resistencia, supervivencia y continuidad. A la vez historiadora y etnóloga, Angulo Cortés capta las voces dinámicas y fuertes de la experiencia que navegan en el problemático y desafiante terreno de la vida en Buenaventura: una comunidad forjada a partir de la recuperación de tierras previamente deshabitadas que ahora son el foco del gobierno y las apropiaciones de tierras para el desarrollo corporativo que desplazarán a los residentes negros cuya determinación y perseverancia crearon una comunidad en los terrenos baldíos.

Angulo Cortés resume las luchas en una imagen mientras trasciende la historia política y narra la evolución del aburguesamiento y el desplazamiento que se está convirtiendo en un tema universal de relevancia mundial para las comunidades de color. Al capturar los sentimientos de la activista mayor en Buenaventura, ella da testimonio de la historia de la comunidad y lucha contra la marginación, el aburguesamiento y la supresión. Las historias orales, la documentación en video y las fotografías traducen las reliquias de esta historia como imágenes poderosas y reveladoras que resuenan con la comunidad y el deseo de sostener el estilo de vida, la identidad y la justicia social para la comunidad de Buenaventura.

Al igual que el puerto de Buenaventura, Angulo Cortés proporciona un portal convincente para la determinación y extraordinaria historia de creatividad e intervención como estrategias de supervivencia que son sinónimos de culturas forjadas a partir de la resistencia poscolonial. El ciclo de vida de la comunidad está archivado en la memoria colectiva de una cultura comunitaria y una relación espiritual con la naturaleza que se yuxtapone contra el nuevo orden mundial de globalización que interrumpe la delicada ecología de la vida, los recursos y el medio ambiente. El flujo de la actividad, las nociones de tiempo y los períodos históricos se recuerdan en el contexto de la remembranza de los acontecimientos y la acción política creada para obligar la participación de los negros en el proceso político. Al activar estos archivos de memoria colectiva e inspirarse en sus investigaciones y entrevistas con historiadores de la comunidad y activistas afroamericanos de derechos civiles de la década de 1960, Angulo Cortés capta los momentos como declaraciones de performance, afirmaciones de una narrativa y memoria intergeneracional.